

COUPE D'EUROPE DES COURSES DE CÔTE DE LA FIA / FIA EUROPEAN HILL-CLIMB CUP

1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

La FIA organise la Coupe d'Europe des Courses de Côte (CEC), réservée aux conducteurs.
La Coupe d'Europe des Courses de Côte de la FIA comprend une ou deux région(s).

2. ÉPREUVES COMPTANT POUR LA COUPE

Le calendrier de la CEC est divisé en deux demi-saisons (voir Article 5).

3. CARACTÈRE DES ÉPREUVES QUALIFICATIVES

International libre.
Seuls les titulaires de Licences (concurrents et conducteurs) Internationales délivrées par un Club affilié à la FIA et valables pour l'année en cours sont autorisés à s'inscrire et à participer aux épreuves.
Toute forme de préchauffage des pneumatiques avant le départ est interdite et peut entraîner des sanctions pouvant aller jusqu'à l'exclusion.

4. GROUPE ET CLASSES

Les Règlements Particuliers des épreuves définiront les groupes et classes pour chaque compétition.
Seront admis à la CEC les véhicules du Groupe E1 et du Groupe E2-SH répondant aux prescriptions de l'Article 277 de l'Annexe J, ainsi qu'aux limitations selon le Règlement Particulier de l'épreuve.

5. CLASSEMENTS - EX AEQUO

À l'issue de chacune des épreuves qualificatives, il sera procédé à l'établissement d'un classement général de chacun des Groupes E1 et E2-SH.

Les points seront attribués comme suit sur la base de ce classement général :

1er :	20 points	6e :	6 points
2e :	15 points	7e :	4 points
3e :	12 points	8e :	3 points
4e :	10 points	9e :	2 points
5e :	8 points	10e :	1 point.

Le total des points ne sera attribué que si au moins 5 véhicules ont été engagés, contrôlés et ont effectivement pris le départ de la course. Dans le cas contraire, la distribution des points ne se fera que par moitié par rapport au barème ci-dessus.
En cas d'ex aequo, les points revenant aux rangs concernés seront cumulés et répartis en parts égales.

Seuls seront retenus pour le classement final de la CEC les conducteurs qui auront obtenu au moins trois classements dans le cadre des épreuves qualificatives de la CEC avec un maximum des trois meilleurs classements au sein de leur ASN.
Les épreuves effectivement organisées seront réparties en deux fractions d'égale importance. Si toutefois le total des courses qualificatives formait un nombre impair, la première fraction de ce total comporterait une épreuve de plus que la seconde.
Pour chaque demi-saison, le nombre de résultats retenus sera le total moins un.

Pour les concurrents dont le total de points au classement final de la CEC serait identique, la règle pour les départager sera la suivante :

- d'après la qualité des places (1ère place, puis 2e place, etc.) obtenues par eux au classement des épreuves ayant servi à constituer leur total de points;
- d'après le nombre de concurrents battus par eux au classement des épreuves ayant servi à constituer leur total de points.

En cas de nouvel ex aequo, la FIA désignera elle-même le vainqueur en se basant sur telles autres considérations qu'elle

1. GENERAL PROVISIONS

The FIA organises the FIA European Hill-Climb Cup (ECC), reserved for drivers.
The FIA European Hill-Climb Cup comprises one or two region(s).

2. EVENTS COUNTING TOWARDS THE CHAMPIONSHIP

The ECC calendar is divided into two half-seasons (see Article 5).

3. CHARACTER OF THE QUALIFYING EVENTS

Full international.
Only holders of International Licences (competitors and drivers) delivered by an FIA-affiliated Club and valid for the current year are authorised to enter and participate in the events.

Any form of pre-heating of the tyres before the start is prohibited and may result in sanctions that may go as far as exclusion.

4. GROUPS AND CLASSES

The Supplementary Regulations of the events will define the groups and classes for each competition.
To be admitted for the ECC, vehicles of Group E1 and Group E2-SH must conform to the specifications of Article 277 of Appendix J, together with the restrictions according to the Supplementary Regulations of the event.

5. CLASSIFICATIONS – DEAD-HEATS

At the end of each qualifying event, a general classification for each of the Groups E1 and E2-SH will be established.

Points will be allocated as follows, based on this general classification:

1st place:	20 points	6th place:	6 points
2nd place:	15 points	7th place:	4 points
3rd place:	12 points	8th place:	3 points
4th place:	10 points	9th place:	2 points
5th place:	8 points	10th place:	1 point.

The total points will only be allocated if a minimum of 5 vehicles have been entered, scrutineered and were effectively present at the start of the race. In the opposite case the allocation of points will be cut by half in relation to the above scale.
In the case of a dead-heat, points falling to the places concerned will be added up and allocated in equal parts.

Only those drivers who have obtained at least three classifications within the framework of the qualifying events of the ECC, with a maximum of the best three classifications within their ASN, will be considered for the final ECC classification.
The events actually organised will be divided into two fractions of equal importance. However, should the total of the qualifying events add up to an odd number, the first fraction of this total would include one more event than the second fraction.
For each half-season, the number of results retained will be the total minus one.

For drivers whose total points tally turns out to be identical in the final ECC classification, the rule to break the deadlock will be as follows:

- according to the quality of places (1st place, then 2nd place, etc.) obtained by them in the classifications of the events having contributed to the constitution of their points total;
- according to the number of competitors beaten by them in the classification of the events having contributed to their points total.

In the case of a new dead-heat, the winner will be designated by the FIA, basing its choice on such other considerations as it

*COUPE D'EUROPE DES COURSES DE CÔTE DE LA FIA
FIA EUROPEAN HILL-CLIMB CUP*

jugera convenables.

deems appropriate.

6. DISTINCTION DE LA FIA

Le conducteur ayant obtenu, à la fin de la saison, le total de points le plus élevé lors des épreuves retenues dans une Région donnée sera déclaré:

Vainqueur de la Coupe d'Europe des Courses de Côte de la FIA pour cette Région.

6. FIA AWARD

At the end of the season, the driver having obtained the highest points total in the events retained in one and the same Region will be declared:

Winner of the FIA European Hill-Climb Cup of that Region.

7. APPLICATION ET INTERPRETATION DES REGLEMENTS

La FIA est le seul organe qualifié pour résoudre les doutes qui pourraient survenir dans l'application et l'interprétation des Prescriptions Générales et du Règlement Général de la CEC. Le texte anglais fait foi.

7. APPLICATION AND INTERPRETATION OF THE REGULATIONS

The FIA is the only organisation qualified to clear up any doubts which may arise in the application and interpretation of the General Prescriptions and of the General Regulations of the ECC. The English text shall be considered as the official authentic text.